

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 27 (1901)  
**Heft:** 4

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin Technique de la Suisse Romande

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET ARCHITECTES. — PARAISSANT DEUX FOIS PAR MOIS

Rédacteur en chef et Editeur responsable : E. IMER-SCHNEIDER, Ingénieur-Conseil, GENÈVE, Boulevard James-Pazy, 8

**SOMMAIRE :** Gare de la Chaux-de-Fonds, plans pour le nouveau bâtiment des voyageurs. — Les récents perfectionnements dans la construction et l'outillage des usines à gaz, E. Trembley. — Rapport de M. Noblemaire, directeur du P.-L.-M., sur le projet du percement de la Fauchille. — L'organisation générale des chemins de fer fédéraux. — Nécrologie : M. E. Reverdin. — Chronique : Appareil de manœuvre des aiguilles avec enclenchements de voies système Rank. — Tunnel du Simplon : Extrait du rapport trimestriel N° 9 ; Etat des travaux au mois de janvier.

## Gare de La Chaux-de-Fonds

### Concours de plans pour le nouveau bâtiment des voyageurs

Dans notre numéro du 20 novembre 1900, nous avons reproduit le rapport du jury concernant cet objet.

Des circonstances indépendantes de notre volonté nous ont empêché de reproduire en même temps les projets primés. Nous le faisons aujourd'hui en une planche hors texte contenant le projet de MM. Prince et Béguin de Neuchâtel d'une part et celui de MM. Leclerc et Lecerf de Genève d'autre part, qui ont obtenu chacun un premier prix *ex æquo*.

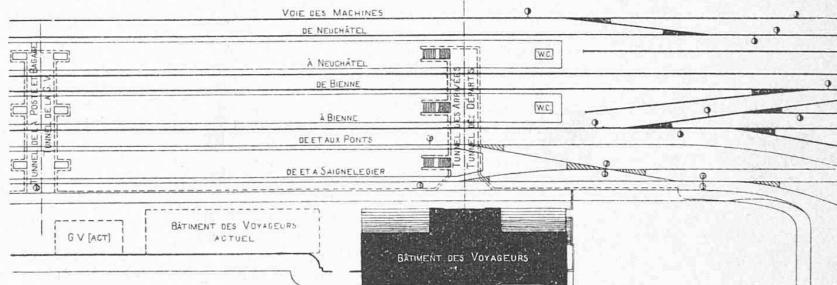
Les clichés que nous reproduisons sont la propriété de la *Schweiz Bauzeitung*.

Nous prions à cette occasion les administrations publiques de la Suisse

romande de bien vouloir mettre à notre disposition, dès après le prononcé du jury, les plans des concours qu'elles ont ouverts afin que nous soyons en mesure de les reproduire plus rapidement.



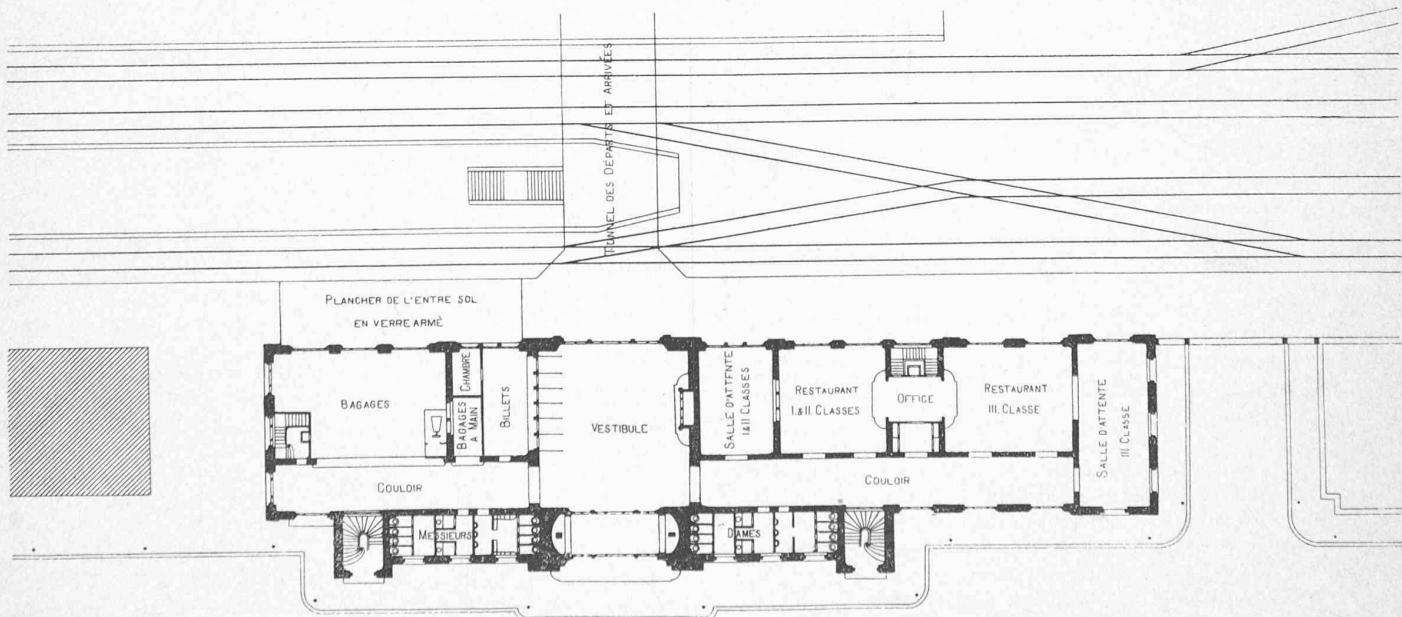
PROJET DE MM. LECLERC & LECERF, ARCHITECTE & INGÉNIEUR, GENÈVE  
1<sup>er</sup> PRIX ex æquo (voir planche N° 6).



Echelle : 1 mm. = 2 m.

Plan de Situation

PROJET DE MM. PRINCE & BÉGUIN, ARCHITECTES, A NEUCHATEL (1<sup>er</sup> PRIX EX AEQUO).  
(Voir planche N° 6)

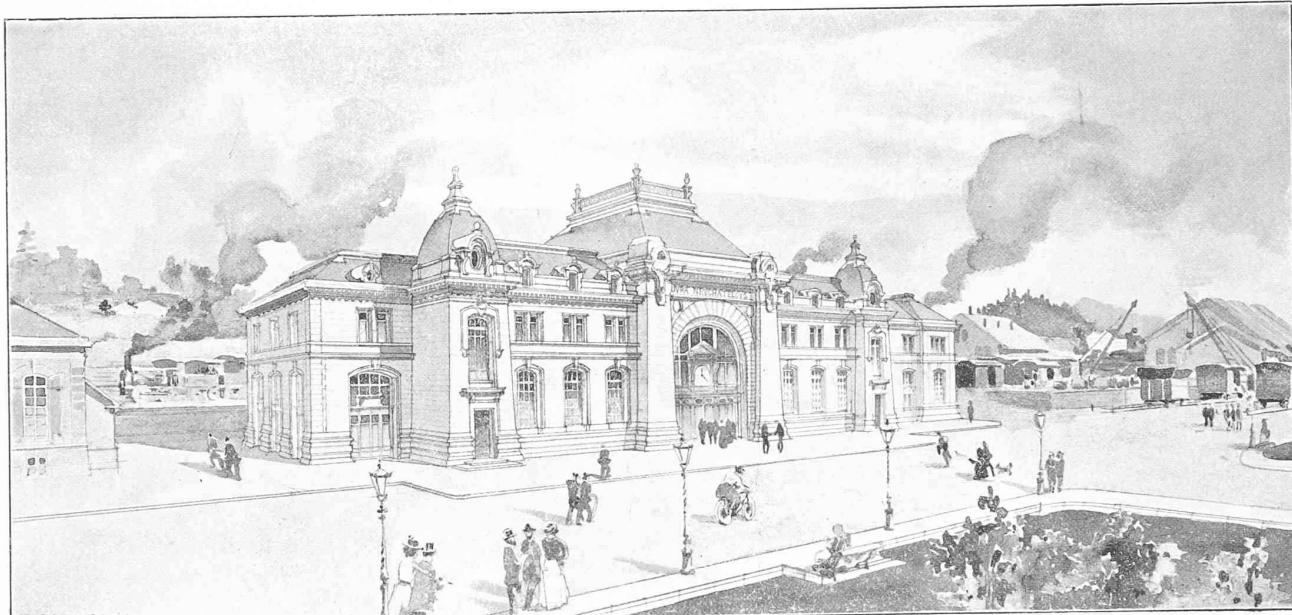


PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE

Echelle : 1 cm. = 6 m.

# CONCOURS DE PLANS POUR LE NOUVEAU BATIMENT DES VOYAGEURS DE LA GARE DE LA CHAUX-DE-FONDS

PROJET DE MM. PRINCE & BÉGUIN, ARCHITECTES A NEUCHATEL (1<sup>er</sup> prix ex æquo)

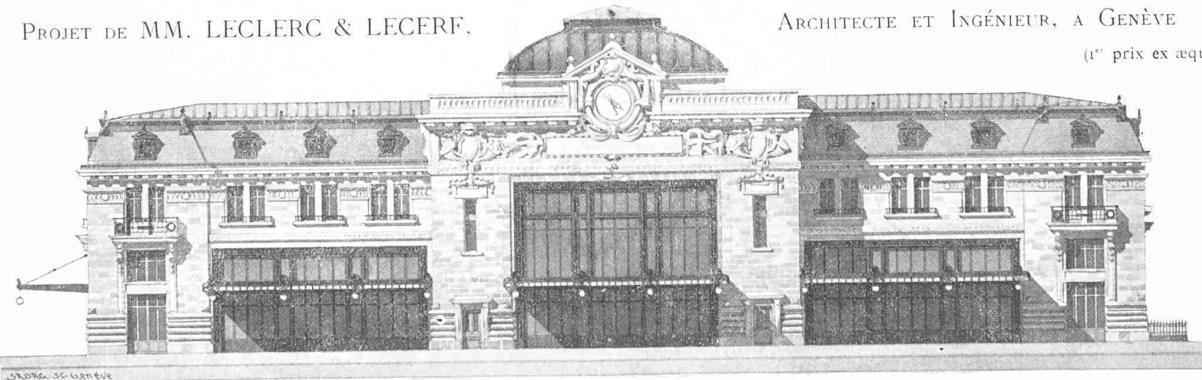


PERSPECTIVE

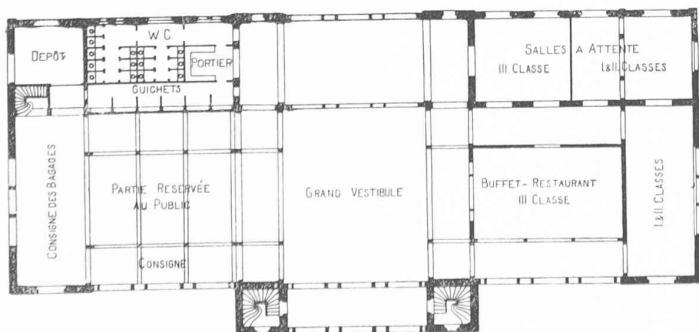
PROJET DE MM. LECLERC & LECERF,

ARCHITECTE ET INGÉNIEUR, A GENÈVE

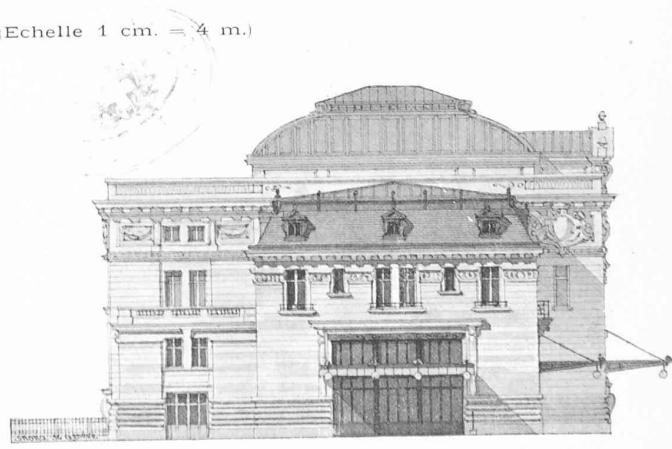
(1<sup>er</sup> prix ex æquo)



FAÇADE PRINCIPALE (Echelle 1 cm. = 4 m.)



PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE (1 cm. = 6 m.)



FAÇADE LATÉRALE, EST (1 cm. = 4 m.)